Сьонан-то: окупація, валюта і руйнування довіри

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Увечері 15 лютого 1942 року британський гарнізон Сінгапуру капітулював перед Японською імператорською армією. За кілька днів місто, яке понад століття було комерційною столицею британської Південно-Східної Азії, отримало нову назву, нову адміністрацію, а невдовзі й нову валюту. Три з половиною роки Сінгапур був Сьонан-то — «Світлом Півдня». Ним керувала військова адміністрація, яка розглядала острів як стратегічну базу, а його населення — як джерело праці, грошей і політичної покори. Окупація завершилася у вересні 1945 року, хоча її вплив на ставлення сінгапурців до грошей, власності та держави тривав значно довше.

У цьому розділі окупацію розглянуто з погляду фінансового центру. Він починається з падіння Сінгапуру та встановлення японського правління. Далі описано окупаційну економіку та її

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

валюту, так звані «бананові гроші», вартість яких обвалилася, коли японська влада фінансувала свою адміністрацію друкарським верстатом. Потім мова йде про переслідування китайської громади, масові вбивства, відомі як Сук Чін (Sook Ching), і примусовий «дар» у п'ятдесят мільйонів доларів, який мусили зібрати китайці Малаї. Розділ простежує повернення британського правління, рішення не визнавати жодної вартості за окупаційною валютою і законодавство, за допомогою якого колоніальний уряд намагався врегулювати борги, депозити та договори років окупації. Завершують його уроки, які фінансовий центр, збудований на довірі, виніс із цього досвіду.

Розділ є відповідником розділу женевського тому про Другу світову війну та безхазяйні активи. Женева і Сінгапур пережили війну протилежним чином. Швейцарія залишилася неокупованою, її валюта зберегла вартість, а її банки приваблювали капітал із континенту, охопленого війною. Розрахунок із моральними та правовими наслідками такого становища настав через пів століття. Сінгапур був завойований, його валюту замінили папером, що врешті знецінився, а його купців переслідували й грабували. Ці два досвіди сформували різну інституційну пам'ять. Проте обидва навчили, що репутація фінансового центру залежить від того, що стається з грошима його клієнтів, коли політичний порядок руйнується.

Головне

Сінгапур капітулював перед Японією 15 лютого 1942 року і був перейменований на Сьонан-то — «Світло Півдня». Японці закрили або ліквідували банки союзних держав і замінили малайський долар військовими банкнотами, відомими як «бананові гроші». Їхня кількість зросла приблизно в двадцять

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

п’ять разів, тоді як ціни в Сінгапурі зросли більш ніж в одинадцять тисяч разів. Під час операції Сук Чін у лютому та березні 1942 року японські військові вбили десятки тисяч китайських чоловіків. Потім китайців Малаї змусили зібрати «дар» у 50 млн доларів, з яких 22 млн довелося позичити в Yokohama Specie Bank. Після капітуляції Японії 12 вересня 1945 року Британська військова адміністрація не визнала за окупаційною валютою жодної вартості та відновила малайський долар, а пізніші ордонанси переоцінили окупаційні борги за ковзною шкалою. Цей досвід залишив у Сінгапурі тривалу прихильність до повністю забезпечених грошей, міцних резервів і держави, яка захищає вартість заощаджень.

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com